

中外著名文学家故事



塞万提斯

王云弟 编著

四川少年儿童出版社

# 中外著名文学家故事

王云弟 编著

## 塞万提斯

四川少年儿童出版社

(川)新登字 003 号

责任编辑：田 曦  
封面设计：华 堤 周筱钢  
插 图：丁俊杰  
技术设计：吴向鸣

中外著名文学家故事  
塞万提斯

---

四川少年儿童出版社出版 (成都盐道街3号)  
新华书店经销 中江县印刷厂印刷  
开本 787×960mm 1/32 印张 5 插页 2 字数 63 千  
1997年1月第一版 1997年1月第一次印刷  
印数：1-15,000册

---

ISBN7-5365-1748-3/1·426

# 目 录

---

引 子 .....	1
一、小癞子 .....	5
1. 医 院 .....	5
2. 第四个孩子 .....	8
3. 小癞子 .....	12
4. 骑 士 .....	18
5. 求 学 .....	23
二、战士和奴隶 .....	30
1. 在罗马 .....	30
2. 为上帝而战, 为国王而战 .....	34
3. 勒烦多的独臂人 .....	40
4. 一个重要的人物 .....	47
5. 黠傲的俘虏 .....	52

6. 不做奴隶·····	58
<b>三、荆棘之路·····</b>	<b>66</b>
1. 上书国王·····	66
2. 卖文为生·····	74
3. 《加拉黛亚》的故事·····	80
4. 我想有个家·····	86
5. 书能拯救你·····	94
6. 《阿尔及尔的交易》·····	97
<b>四、险恶人生·····</b>	<b>102</b>
1. “无敌舰队”的军需官·····	102
2. 不识时务的“美差”·····	105
3. 为上帝征粮·····	110
4. 再度入狱·····	115
5. 苛刻的书商·····	119
<b>五、伟大的《堂·吉珂德》·····</b>	<b>123</b>
1. 热闹的“书房”·····	123
2. 一炮走红·····	126
3. 连遭横祸·····	131
4. 真假《堂·吉珂德》·····	136
5. 堂·吉珂德的故事·····	140
6. 永远的骑士·····	149

## 引 子

---

在一片广阔的原野上，几十架风车正颇有气势地挺立着。远处，走来了一高一矮两个人。

高个对矮个说：

“上帝，运道的安排，比咱们要求的还要好。你瞧，桑丘·潘沙朋友，那边出现了三十多个大得出奇的巨人。我打算去跟他们交手，把他们一个个杀死，咱们得了胜利品，可以发财。这是正义的战争，消灭地球上这种坏东西是为上帝立大功。”

矮个把手搭在前额上，左望右望：

“什么巨人呀？”

“那些长胳膊的，你没看见吗？”

“您仔细瞧瞧，那不是巨人，是风车；上面胳膊似的东西是风车的翅膀，给风吹动了就能推转石磨。”

高个很不耐烦地说：

“你真是外行，不懂冒险。他们确是货真价实的巨人。你要是害怕，就走开些，做你的祷告去，我一人单干，跟他们大伙拼命好了。”

他一面说一面踢着坐骑冲出去。矮个在后面边追边喊：“那不是巨人，是风车。”可是高个毫不理会，横着念头认定那是巨人，他一面冲一面嚷：

“你们这伙没胆量的下流东西！不要跑，来跟你们厮杀的只是个单枪匹马的骑士！”

这时微微刮起一阵风，转动了那些庞大的翅膀，高个一见更高兴了：

“即使你们挥动 100 条手臂，我也要和你见个高低！”

说罢，他用盾牌遮严身体，横托着长枪飞马向第一架风车冲杀过去。

后面矮个正在追，就听着前面“咔嚓”、“哎哟”、“咣当”一阵乱响。怎么了？矮个拼

命跑上前——可惨啦，高个老兄和他的坐骑全被风车打了出去，长枪也撞成了几截。

看到这滑稽的一幕，大家一定猜到这个高个儿的姓名了。没错，他就是西班牙文艺复兴时期伟大的现实主义作家塞万提斯笔下的“英勇骑士”堂·吉诃德，那矮个儿就是他的侍从，名叫桑丘·潘沙。作为他们的创造者，塞万提斯则自称是他们的“爸爸”，他在《堂·吉诃德》的序言中这样写道：

“清闲的读者，这部书是我头脑的产儿，我当然指望它顶漂亮、顶活泼、顶聪明。可是按自然界的规律，物生其类，我也不能例外。世上各种牵制阻碍、一切呼号吵嚷都聚集在监牢里；那里诞生的孩子，免不了皮干肉瘪，脾气古怪，心思别扭。我无才无学，我头脑里构想的故事，也正仿佛。如果生活安闲，居处幽静，面对清泉旷野，又值和风晴日，加上心情舒泰，那么生育艰难的文艺女神也会多产，而且生的孩子也能使世人喜欢惊奇。有时做爸爸的溺爱不明，看不出儿子又蠢又丑，把它的短处看作长处，向朋友们夸赞它美秀伶俐。我是堂·吉诃德的爸爸，可是倒有点像个



后爹，……所以，你对这个故事有什么意见，不妨直说：说它不好，谁也不会责怪；说它好，也没有人感谢。”

这段话说得倒颇为坦诚，看来堂·吉珂德一出生就注定交不上好运，不过，这也难怪，“爸爸”塞万提斯的一生比他还不如呢！

# 一、小 癩 子

---

## 1. 医 院

在一间阴暗简陋的房间里，坐着几个衣衫褴褛，表情惨苦的人。他们有的断了胳膊，有的破了腿，有的用一团纱布捂着眼睛，纱布上渗着血。

“下一个，比尔。”有人喊道。

那个捂着眼睛的人站起身，慢慢走了过去。

“大夫，您看我的眼睛……”

被称作大夫的是个穿着同样破烂的中年人，他同情地看了看病人，拿起镊子、剪刀开始熟练地给病人做手术。

这是在西班牙中部的阿尔卡拉小镇。这位技术熟练却又愁容满面的大夫名字叫做罗德里戈·唐·塞万提斯。

罗德里戈是个潦倒了一辈子的外科医生，他靠一手医术闯荡江湖，为人治病。他的医院就是他临时居住的地方。

“别捣乱，快，找你妈去。”罗德里戈一边忙碌地给病人治病，一边驱赶着周围的孩子。可是他怎么赶也赶不完。三个调皮的小孩儿好奇地围着病人转。

“你看他的眼睛……”

“流血了……”

“真可怕……”

罗德里戈医生忙碌得不可开交：

“孩子们，我的好孩子们，你们不要碍爸爸的事，爸爸正在工作！”

“爸爸，妈妈要生小弟弟了吗？”一个小孩认真地问。

“谁知道呢？没准是个小妹妹。”

“小妹妹好，还是小弟弟好呢？”又一个孩子问道。

“你看呢？”

“我看还是小妹妹好。”第三个孩子回答道。

“那就小妹妹好吧！”罗德里戈心不在焉地应答着。

“下一个，盖利。”

那个破了腿的人一瘸一拐地走了过来。孩子们又围了过去。

“盖利，是让狗咬破的吗？”最大的孩子使劲探着脑袋。

“是那只大灰狗吧！”

“它也追过我呢，让我用石头揍了它一顿。”

“爸爸，他的伤能治好吗？”

罗德里戈先还有问有答，可是，小孩子们的问题却提个没完没了，医生真的不耐烦了，要知道，他正在给病人治病，这群孩子究竟要闹到什么时候？他冲着里面嚷道：

“亲爱的，快把这群捣蛋鬼带走。”

一个女人挺着大肚子走了出来：

“好孩子，跟妈妈玩儿去，别打扰你爸爸。”

三个孩子兴高采烈地跟着母亲走了。罗

德里戈总算松了口气。他看着妻子笨重的背影，不禁发起愁来，唉，又要添一张嘴了，这个家可怎么维持呢？

“下一个，萨姆莎。”

……，……

## 2. 第四个孩子

罗德里戈医生的第四个孩子降生了。让其他孩子失望的是，他不是个小妹妹，而是个又瘦又小的小弟弟。

不知是罗德里戈医生忙得忘了日子，还是他认为孩子多得没必要去记，总之，我们无法知道这个孩子出生的确切日期，只有他的受洗日被记了下来——1547年10月9日。有人推测这个孩子的生日可能是9月29日，因为罗德里戈给他起名叫米盖尔，而9月29日这一天正是圣·米盖尔日。当然这一切都无关紧要，受洗日一般就在他出生后不久，因此，人们就把受洗日说成是米盖尔的生日。

米盖尔是爱称，他的全名是：米盖尔·唐·塞万提斯·萨阿维德拉。好长的名字，为什么

不简单一点？原来这是西班牙习惯记名的方法决定的。根据西班牙传统的记名法，要把本人的名字排在最前面，其次是父姓，在父姓之前又常冠以“唐”的尊称，最后则是母系方面的姓。在封建社会里，受等级观念的支配，统治阶级中的人物，讲出身高贵，门第荣耀，在自己的姓名中需要标明上述那些内容，哪怕字数再多，姓名再长，在正式应酬中，都得统统写出或者念到，这是省略不了马虎不得的。受这种传统思想的影响，社会上的一些人，尽管地位变了，家境贫困了，也要从历史上、血缘上攀高附贵，在自己的姓名中也标出上述的那些内容。例如，塞万提斯姓名中的最后部分，是他曾祖母方面的姓氏，大概这个家族原来显赫，能为门户增光，所以就附加上了。为什么不用他自己的本名来称呼他呢？这也有缘故。因为西方人惯于以天主教的圣者、使徒或历史、传说中有影响的人物的名称来起名，比方说，男的叫彼得、保罗、雅各，女的叫玛丽、海伦等等，极易重复，显然叫米盖尔的也是不少的。同时他们之间正规地打招呼也是以称姓为主，所以通常用塞万提斯这

个姓足可代表他了。

小塞万提斯像他的哥哥姐姐们一样聪明活泼。人们常常看见他在街上乱跑，穿着哥哥的旧衣服，又肥又大，样子十分可笑。

阿尔卡拉镇上有几户富贵人家，他们的孩子一出门就骑上装饰华美的小马，样子神气极了。小塞万提斯常常站在远处羡慕地观望。他不明白为什么自己什么也没有。

“妈妈，我长大了也能住高大房子，骑漂亮小马吗？”

母亲轻轻叹了口气，怜爱地看着儿子：

“当然呀，咱们家过去跟他们一样呢！”

“真的吗，我怎么没见过？”

“那时候你还没出生呢！”

“很久以前了吗？”

“是啊，那是你高祖的时候。那时咱家可是贵族门第，住的是高宅大院，门口还挂着家徽呢！”

“哦，我知道了，我高祖一定打扮得很漂亮。他骑一匹灰褐色母马吗？”

“是吧。没准还是白的呢！”

“他一定穿一件镶着棕黄绒边的绿外套，

戴一只棕黄的丝绒便帽。脚上，嗯，脚上是软皮帮子的高统靴，背带也是绿的，还发着金光，背带上挂着一只摩尔弯刀，嗯——对，还有马刺，也漆成绿色的，比纯金打的还漂亮。妈妈，你说我说的对不对？”

“当然，我的宝贝，你是怎么知道的？”

“他们都是那样打扮的呀！”

小塞万提斯在街上仔细打量着过往的贵族，竭力想象着高祖的模样。母亲也总爱讲述连她也不大清楚的家史。

“到你祖父时咱家也还不错，他当过律师，还在奥苏纳公爵的领地上干过一阵子田庄管理。那时，一提起胡安·唐·塞万提斯的大名，好多人都还知道呢！”

“你爸爸可就不行了，其实他医术也挺不错，就是来看病的都是穷人，挣不了多少钱。”

塞万提斯眨着灵活的眼睛说：“我长大了就好啦！我会挣好多好多钱，打扮得和我高祖一样。”

“唔，你要是能上大学就好啦。那样你就能去干体面的事了。”



### 3. 小 癩 子

16世纪中叶,西班牙城市发达,产生了新型的小说,即流浪汉小说,它们描写城市平民的生活,并通过城市平民的眼光对各阶层人物加以讽刺。最早的一部流浪汉小说是无名氏的《小癩子》。小癩子从小离家流浪,历尽艰难,到处遭人白眼,他先为一个瞎子领路,后来又先后侍候过吝啬的教士、穷无分文的绅士、穿着破烂的修士、经销免罪符的骗子手和公差。这些人贪婪、奸诈、不顾廉耻,连小癩子自己也学会了欺诈,他一心只想发迹,终于在城里做个叫喊消息的报子,又赚不义之财,还靠老婆与神甫私通而过着富裕的生活。作者通过小癩子的生活遭遇,揭露了封建社会中僧侣教士的贪婪自私、道德败坏和贵族绅士的虚伪无聊与假充阔气。小癩子从一个贫苦儿童经过生活的磨练最后成为一个老练、狡猾的骗子手的过程,反映出当时社会的黑暗和罪恶。

这部流行的作品给塞万提斯留下了很深